



Excmo. Ayuntamiento
Formentera del Segura

Fiestas Patronales en Honor a
San Miguel
y
San Roque

Formentera del Segura 2016, **del 1 de agosto al 4 de septiembre**





Excmo. Ayuntamiento
Formentera del Segura



Saluda Alcalde

Francisco Cano Murcia

Greetings from the Mayor



Estimados amigos y amigas,

Con la llegada del verano nos preparamos para celebrar las esperadas fiestas patronales en honor a San Miguel y San Roque. Se trata, sin duda, de la fecha más destacada en el calendario de todos los vecinos de Formentera del Segura, ya sea residente habitual o de forma estacional.

Las fiestas son la esencia de nuestras tradiciones, y a la vez, un espacio propicio para el encuentro. Hemos aprendido desde nuestra niñez, junto a nuestros familiares, a vivir la tradición y a esperar con emoción la llegada de estas fechas.

Tras un año de esfuerzos y sacrificios en nuestros quehaceres, os proponemos por unos días dejar un poco de lado la rutina y que disfrutéis de las fiestas, y que un año más sean para recordar, y para reencontrar a familiares y amigos que no vemos durante todo el año.

Especial mención merecen todos aquellos que este año por unas circunstancias u otras no pueden estar entre nosotros, desde aquí, mi más afectuoso recuerdo.

Quiero expresar también mi agradecimiento a todos aquellos que de una manera u otra han colaborado y trabajado para que podamos disfrutar un año más de nuestras fiestas. Especialmente a la concejalía y comisión de festejos, que tal y como viene siendo habitual, coordina los esfuerzos de todos los vecinos para que cada año podamos disfrutar de más y mejores actividades festivas. Esta celebración no sería posible sin la estimable colaboración de todos los vecinos.

Para terminar, os deseo que paséis unas formidables Fiestas Patronales y que disfrutéis de estos días de encuentro y hermandad.

¡Felices fiestas y que viva San Miguel y San Roque!

Un cordial saludo,
Francisco Cano Murcia

Dear Friends and neighbours,

With the arrival of summer we start preparing our long awaited celebrations in honour of our Patron Saints, San Miguel and San Roque. Without a doubt the date that we, the people of Formentera del Segura, highlight on our calendars, whether we live here permanently or come and stay here for holidays only.

The Celebrations are the essence of our traditions and at the same time a perfect time to come together. We have learned from when we were little to live the tradition together with our family and anxiously await for these days to arrive.

After a year of efforts and sacrifices made in our daily undertakings we propose you set aside the daily routine for a while and enjoy these holidays, to meet up with friends and family that we may have not seen during the year and create new memories.

I would like to express my affectionate remembrance to those who for whatever reason cannot be with us this year.

I would also like to express my gratitude to all of you that have collaborated in one way or another to help make this year's celebrations a success again and a special word of thanks to the Councillorship of Fiestas who have coordinated the joint efforts as usual to ensure we all enjoy the Fiesta to the fullest by improving the programme year by year and thanks to the neighbours.

I hope you will enjoy the programme that we have elaborated and may you all enjoy these days of gathering with friends and family and fraternity.

**Happy Holidays to everybody,
hurrah San Miguel y San Roque!**

Cordial greetings
Francisco Cano Murcia



Saluda Concejal de Fiestas

Ricardo Antonio García Valero

Greetings from the Fiestas Counciller

En estos días previos al inicio de nuestras Fiestas Patronales, cuando las calles de Formentera del Segura se engalanan para recibir a San Miguel y San Roque, quiero aprovechar las páginas de este libro de fiestas para dirigirme, una vez más, a todos vosotros y desearos que disfrutéis de estos días de celebraciones.

Nuestras fiestas son el motivo para la alegría y el disfrute, el momento de olvidar la rutina cotidiana, pero también el momento para demostrar que sabemos divertirnos y disfrutar respetando lo que nos rodea y a la gente con la que convivimos, y en esto cada vez somos más expertos los vecinos de Formentera del Segura. Para todos los Formenterenses estas fiestas son, además, un momento para celebrar que somos un pueblo activo, que afronta el futuro con optimismo y con la ilusión compartida de hacerlo, día a día, un lugar mejor donde vivir.

Decir que cada año somos más los que participamos en estas fiestas, es repetitivo; pero no por ello, menos cierto. Cientos de personas nos reuniremos este año en la barraca popular, en las peñas, e incluso en nuestras casas y calles de nuestro pueblo con vecinos y familiares, para disfrutar del buen ambiente que se respirará y vivir estos días de una manera muy especial. Sin duda es algo que hemos hecho entre todos y que nos ha salido bien, y por ello nuestra barraca popular y nuestras peñas ya son el alma de nuestras fiestas. A pesar de los tiempos que corren, hemos trabajado para preparar un completo programa de actividades que satisfaga a la mayoría de los vecinos de nuestro pueblo, independientemente de su edad. Conciertos, teatros, verbenas y actividades deportivas y culturales, actuaciones y una larga lista de eventos forman parte de este programa en cuya confección habéis participado muchos de vosotros dando grandes ideas.

No quiero dejar pasar esta oportunidad para poner de manifiesto y volver a agradecer su colaboración a todos los que participáis de alguna manera a lo largo de todo el año, en la preparación de estas fiestas y de su programación, así como a todas las peñas y al resto de los vecinos del pueblo que hacéis que cada año estas fiestas vayan a más.

Para terminar estas palabras quiero gritar con todas mis fuerzas y devoción **¡VIVA SAN MIGUEL! ¡VIVA SAN ROQUE!**

Las fiestas son esa reserva de ilusión que nos permite vivir y sonreír. Hagámoslo juntos.

Ricardo Antonio García Valero

We are approaching our Patron Saints Holidays again, the streets of Formentera del Segura are being decorated in order to honour our Patron Saints, San Miguel and San Roque, I would like to take this opportunity to dedicate a few words to all of you and hope you will enjoy these days of Celebrations.

Our holidays are a good reason to have fun and enjoy ourselves, a time to set aside our daily routine and also the time to demonstrate how we can enjoy spending time together with the people of our village, showing respect to those surrounding us, which we get better at every year that passes by. For us, people of Formentera, these holidays are as well a moment to celebrate that we are active as a town, that we confront the future with optimism and great enthusiasm and day by day we make our town a better place to live .

It seems I repeat myself every year saying more and more people participate in the celebrations, but that does not make it less true. Hundreds of people enjoy the wonderful atmosphere and come together on the main fairground, in the “peñas”, as well as in their homes and on the streets with neighbours and relatives to enjoy these special days. Without a doubt this is something we know how to do and therefore the fairground and peñas are the soul of our celebrations.

Time flies by but we have worked hard to prepare a complete agenda full of activities, that we hope will appeal to the grand majority of our village, regardless the age.

Concerts, theatre, parties, sportive and cultural activities and a large number of events fill this year’s agenda, in which many of you have participated by contributing great ideas.

I do not want to pass up the opportunity to express my gratitude to all of you who have participated in one way or another during the entire year to prepare these celebrations and its programme and to those participating with their peñas and visiting the main fairground making the celebrations bigger every year.

To conclude my welcome I want to scream at the top of my lungs, **HURRAH SAN MIGUEL! HURRAH SAN ROQUE!**

These celebrations gives us a reason to smile and enjoy, let’s do it together.

Ricardo Antonio García Valero

Saluda Párroco

Varghese Edathil Jorge

Greetings from the Priest



A veces como un pequeño, con los ojos abiertos y sorprendidos y con mucha alegría veo y disfruto todo lo que experimento aquí. Pues para mi todo es un poco nuevo en esta hermosa parroquia de Formentera. Doy gracias al Señor por haber dado esta oportunidad de estar aquí para servir a este pueblo.

De verdad aprecio mucho la religiosidad popular de este bonito pueblo de Formentera. En el mes de Enero, acompañaba con el grupo de devotos de San Roque por las calles cuanto llevaban la imagen del santo pidiendo limosna casa por casa. Por mi alegría, el grupo cantaban las virtudes y las intercesiones del santo en un tono de folklórico. Muchas familias les recibían con mucho devoción. En estos momentos vivían la intensidad de fe y la religiosidad de este pueblo. Pienso que es un patrimonio muy singular de este pueblo. Esperemos que la generación nueva continúe esta

riqueza. Esta expresión de la fe también nos recuerda que todo el mundo le reconoce como protector en tiempos difíciles. Por eso tenemos toda la razón a celebrar la fiesta de él con mucha alegría y entusiasmo. Es un momento de agradecerle por su intercesión para nosotros. En estos días de fiestas de San Roque y San Miguel ellos deben ser los centros de todas nuestras celebraciones. Celebramos estas fiestas en su honor. Siempre la madre iglesia nos invita a promover las virtudes de los santos en nuestras vidas. Porque ellos han vivido exitosamente el evangelio. Olvidándose de su propia salud San Roque servía a los víctimas de peste, así vivió para los demás. Arcángel San Miguel luchó contra las fuerzas de la oscuridad. Estando en la presencia del Padre celestial, ellos se alegrarían mucho en ver estas virtudes en nuestras vidas. Aprovecho esta oportunidad para agradecer antemano a todo el pueblo de Dios de Formentera del Segura y las autoridades civiles en organizar estas fiestas con mucho ánimo y entusiasmo. De todo corazón, invito a todos a participar y recibir las bendiciones del Todopoderoso a través de las intercesiones de los santos en estos días de Fiestas Patronales.

Sometimes feeling like a child again, enjoying with open eyes and surprise and with great happiness I describe my experience here. It is all new to me in this gorgeous Parrish Church in town of Formentera del Segura. I thank the Lord for giving me the opportunity to be here and serve this town.

I much admire the religious fervor that I experience in the beautiful town of Formentera del Segura. In January I walked the streets accompanied by the followers of San Roque, who were carrying the image of our Saint, seeking handouts. The followers singing the praises and intercessions of the Saint in a folkloric tone. They were received with so much devotion by many families. In these moments they lived the intensity of their faith and the religiousness of this town. I believe that this town's heritage stands out. We hope this religious wealth continues on with the new generations. This expression of faith reminds us that we seek protection in the saint in difficult times. This is our reason why celebrate these holidays with so much happiness and enthusiasm. It is a moment of gratitude for his intercession to us.

These days of celebrations they should be the center of all attention. We celebrate to honour them. Mother church invites us to promote the virtues of the saints in our lives, because they have successfully lived their evangelic lives.

San Roque served the Plague victims without thinking twice of his own health, he lived to serve others. The archangel San Miguel fought against the forces of darkness. In the presence of our Holy Father it gladdened their hearts to see these virtues in our lives.

I would like to take this opportunity to thank God's people and the local Authorities that have organized these celebrations with so much enthusiasm and inspiration. From the bottom of my heart I invite everybody to participate and receive the blessings of God Almighty through the intercessions of all Saints during these days of our Patron Saints Celebrations.

FELICES FIESTAS
Varghese Edathil

HAPPY HOLIDAYS!
Varghese Edathil



Pregonero 2016

Carlos de Miguel Mora

Opening Speech

Nació en la ciudad de Alicante, hijo de formentereros, de Vicente “el Rulo” y Carmen “la Jara”. En la actualidad es Profesor Titular de la Universidad de Aveiro (Portugal), donde imparte docencia desde el año 1997.

Se licenció en Filología Clásica en 1991 por la Universidad de Granada, habiendo cursado sus estudios en Alicante, Granda y Caen (Francia); recibió el premio extraordinario de Licenciatura de ese año. En 1997 se doctoró en Filología Clásica por la Universidad de Granada con un estudio sobre documentos de la archidiócesis de Granada depositados en el Archivo Secreto Vaticano.

De su producción científica cabe destacar la publicación de dos libros como autor y tres como editor de colectáneas de estudios, además de decenas de estudios parciales como capítulos de libros o artículos de revistas científicas. Las temáticas de sus trabajos son diversificadas, destacando: la historia local de Granada, en especial en la época de la Reconquista; la poesía latina clásica (Virgilio, Horacio, Ovidio, la poesía epigramática); la poetología del Renacimiento, sobre todos los humanistas Antonio Minturno y Julio César Escalígero; el humanismo médico del siglo XVI, con especial atención a los médicos portugueses Amato Lusitano y Garcia de Orta; e, incluso, la literatura española y la didáctica del español.

Como docente, ha impartido clases de literatura, lingüística y cultura, en sus primeros años de las lenguas clásicas, latín y griego, y en la actualidad del español.

En sus tareas de gestión universitaria, durante dos años fue subdirector del Departamento de Línguas e Culturas (que integra unos cincuenta docentes) de la Universidad de Aveiro y durante otros dos, Coordinador del Comité Científico de ese mismo Departamento.

Ha participado en varios proyectos de investigación financiados. Ha dirigido con éxito cuatro tesis doctorales y más de veinte tesis de máster. Ha organizado o participado en la organización de un gran número de congresos científicos. Es secretario de la Revista Ágora, una de las mejor puntuadas de la Península Ibérica en el ámbito de los Estudios Clásicos.

En abril de este año, recibió el primer premio del Concurso de epitafios organizado por la Consejería de Educación y la Consejería de Cultura de la Embajada de España en Portugal para conmemorar el cuarto centenario de la muerte de Miguel de Cervantes.

Programación Religiosa 2016

Religious Programme 2016



DOMINGO 14 AGOSTO

- 9:00 h **Romería de San Roque** desde la Iglesia Parroquial hasta la ermita de San Roque, en el Paraje Natural "El Molino".
- 9:45 h **Misa** en el Paraje Natural "El Molino".

SUNDAY 14th OF AUGUST

- 09:00 A.M. **Pilgrimage** ("Romería") of San Roque towards the hermitage at the Natural Park and fairground "El Molino".
- 09:45 A.M. **Holy mass** at Fairground "El Molino".

SÁBADO 27 AGOSTO

- 19:30 h **Misa**

SATURDAY 27th OF AUGUST

- 07:30 P.M. **Holy mass**

DOMINGO 28 AGOSTO

- 12:30 h **Misa solemne** en honor a nuestros patronos San Miguel y San Roque, oficiada por nuestro párroco D. Varghese Edathil Jorge y cantada por el coro de Formentera.
- 21:00 h **Solemne procesión** con las imágenes de San Roque y San Miguel. Recorrido habitual.
- 22:00 h Gran Castillo de fuegos artificiales.

SUNDAY 28th OF AUGUST

- 12:30 P.M. **Solemn mass** honouring our Patron saints San Roque and San Miguel held by our Parrish priest Mr. Varghese Edathil Jorge. Accompanied by the Choir of Formentera del Segura.
- 09:00 P.M. **Solemn procession** of our patron saints San Roque and San Miguel. The usual route.
- 10:00 P.M. **Fire Works** Display.

LUNES 29 AGOSTO

- 9:30 h **Misa** en recuerdo de todos los difuntos.

MONDAY 29th OF AUGUST

- 09:30 A.M. **Mass** in remembrance of the deceased.

DOMINGO 4 SEPTIEMBRE

- 12:30 h **Misa solemne** en honor a nuestros patronos San Miguel y San Roque.
Lugar: Centro Sociocultural los Palacios.

SUNDAY 4th OF SEPTEMBER

- 12:30 P.M. **Solemn mass** honouring our Patron saints San Roque and San Miguel.
Place: the Plenary Hall in the Social Cultural Center of Los Palacios.

***Reinas
Infantiles
2016***







Lorena Fernández García

Reina Infantil de la Belleza



Isabel Canales Mora

Reina Infantil de la Elegancia



Andrea Martínez García

Reina Infantil de las Fiestas



Programación de actos Festivos 2016

LUNES 1 AGOSTO

- 21:00 h **24 Campeonato de Fútbol Sala.**
22:00 h Partido de Lunes a Viernes. 1º Partido a las 21:00 y 2º partido a las 22:00 h.
Lugar: Polideportivo Municipal.

- 23:30 h Gran actuación de **Senderos de Copla** con Abraham Ruiz y Joaquín Saez.
Lugar: Plaza del Ayuntamiento.



SÁBADO 6 AGOSTO

- 22:00 h **Tiro al plato nocturno.**
Lugar: Recinto Sevillanas.

DOMINGO 7 AGOSTO



- 10:00 h **Concentración de motos.**
Actividades:
- Motoalmuerzo.
- Regalos moteros y diversión.
- Ruta turística.
- Discomóvil y gogós.
Lugar: Paraje "El Molino".
Organiza: Motoclub los Aponaos.
Colabora: Ayuntamiento de Formentera del Segura.

SÁBADO 13 AGOSTO

- 18:00 h **Tradicional campeonato de pique.**
Lugar: Recinto Sevillanas.
Organiza: Joaquín "El Zorra".
- 22:00 h **Teatro a Cargo del Taller de Teatro de La 3ª Edad. Nombramiento a Nuestros Mayores.**
- Matrimonio de oro.
- Mujer mayor.
- Hombre mayor.

DOMINGO 14 AGOSTO

- 09:00 h **Romería** de San Roque hacia la ermita del Paraje Natural "El Molino".
- 09:45 h **Santa Misa.**
- 14:30 h **Concurso de paellas** con premios en metálico. Las cocinas estarán habilitadas para su uso. Y la paella deberá ser realizada íntegra en el recinto.
- 16:00 h **Concurso de Chinchón.**
- 17:00 h **Juegos tradicionales** adultos y niños.
- 20:30 h **Regreso de la imagen** de San Roque a la Iglesia acompañado por todo aquel que lo desee.

LUNES 15 AGOSTO

- 18:30 h Las Reinas salientes y entrantes y la corporación local harán entrega del **reconocimiento** y medallas a nuestros mayores:
- **Matrimonio de oro:** Joaquín Hernández Mora y María Mora García.
 - **Que contrajeron matrimonio:** 05/01/1963.
 - **Mujer mayor homenajeada:** María Ponce Garri.
 - **Nacida el:** 20/09/1925.
 - **Hombre mayor homenajeado:** Antonio Ramírez Pascual.
 - **Nacido el:** 09/04/1926.
- ¡ENHORABUENA!**
- 19:30 h **Pasacalles** de la banda de música, por las calles de nuestro pueblo, recogiendo a todas aquellas personas que deseen participar en la tradicional **CARRERA DE CINTAS.**
Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

JUEVES 18 AGOSTO

- 22:00 h Inauguración** de las Peñas Festeras por las Reinas salientes y entrantes, y las autoridades locales con un gran chupinazo.
Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

VIERNES 19 AGOSTO

- 23:00 h Baile cena de antaño.**
Lugar: c/ Federico García Lorca.
Amenizado por grupo "Los Vinilos". (Se reserva mesa y entras en el sorteo de una cesta. La reserva son 5 € por mesa).

SÁBADO 20 AGOSTO

- 21:00 h Pasacalles** de Reinas salientes y entrantes, con banda de música.
22:30 h En la Plaza del Ayuntamiento **Pregón de Fiestas** a cargo de la Sr. Carlos de Miguel Mora y coronación de Reinas de las fiestas 2016-2017.
23:30 h El **Gran Musical** "Pekados".
Lugar: Plaza del Ayuntamiento.
00:00 h Barraca Popular situada en el Colegio Público Juan Carlos I a cargo de Sonotec audio, con buena música y diversión.

DOMINGO 21 AGOSTO

- 21:30 h Gran festival de la canción** con Operación Formentera (Participa y disfruta).
Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

LUNES 22 AGOSTO

- 00:00 h Primera noche de vaquilla.**
Lugar: Recinto Sevillanas.

MARTES 23 AGOSTO

- 00:00 h Segunda noche de vaquilla.**
Lugar: Recinto Sevillanas.

MIÉRCOLES 24 AGOSTO

- 00:00 h Tercera noche de vaquilla.**
Lugar: Recinto Sevillanas.

JUEVES 25 AGOSTO

- 19:30 h Encierro infantil** y para toda la familia, con inicio en la Plaza de la c/ Las Palmeras y término en la Plaza de Toros situada en el Recinto de las Sevillanas.
00:00 h Cuarta noche de vaquilla y gran becerrada a cargo de las Peñas.
Lugar: Recinto Sevillanas.

VIERNES 26 AGOSTO

- 11:00 a 15:00 h Colchonetas** en el Polideportivo.
13:00 h Disparo de cohetes y repicar de campanas.
17:00 a 20:00 h Colchonetas en el Polideportivo.
22:00 h Final del 24 Campeonato de Fútbol Sala.
Lugar: Recinto Sevillanas.
00:00 h Recortadores y a continuación última noche de vaquilla.
Lugar: Recinto Sevillanas. (Precio entrada recortadores, 5€ adultos y 3€ niños, venta en Ayuntamiento y el mismo día en el recinto).
00:00 h Barraca Popular situada en el Colegio Público Juan Carlos I a cargo de Sonotec audio, con buena música y diversión.

SÁBADO 27 AGOSTO

- 13:00 h Disparo de cohetes** y repicar de campanas.
20:30 h Gran desfile de carrozas y charangas que darán color a nuestras calles con sus disfraces y bailes. Recorrido habitual.
00:00 h Barraca Popular situada en el Colegio Público Juan Carlos I a cargo de Sonotec audio, con buena música y diversión.

DOMINGO 28 AGOSTO

- 7:00 h Tradicional **despertá** con inicio en la Barraca Popular.
- 12:30 h **Solemne misa** en honor a nuestros Patronos San Roque y San Miguel, celebrada por nuestro cura párroco D. Varghese Edathil Jorge y cantada por el Coro de Formentera del Segura.
- 14:00 h **Disparo de cohetes** y repicar de campanas.
- 20:00 h **Pasacalles** de nuestras Reinas con la banda de música.
- 21:00 h **Solemne procesión** de nuestros patronos San Roque y San Miguel.
- 00:00 h En la **Barraca Popular** actuación de la Gran Orquesta Seven Crashers.

LUNES 29 AGOSTO

TRADICIONAL DÍA DE LA SARDINA

- 11:30 a 14:00 h **Tradicional almuerzo** con sardina, pan, vino y cerveza. *Lugar: Paraje El Molino.*
- 17:30 h **Fiesta de la espuma, música y disfraces.**
Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

MIÉRCOLES 31 AGOSTO

- 20:30 h **“Primer Trofeo Fútbol Sala Junior”**. Primer partido (edades comprendidas entre 8 - 12 años).
Lugar: Pista Polideportiva de Los Palacios.

JUEVES 1 SEPTIEMBRE

- 20:30 h **“Primer Trofeo Fútbol Sala Junior”**. Segundo partido (edades comprendidas entre 8 - 12 años).
Lugar: Pista Polideportiva de Los Palacios.
- 22:00 h **Inauguración de Peñas Festeras** por parte de las Reinas y autoridades.

VIERNES 2 SEPTIEMBRE

- 20:30 h **“Primer Trofeo Fútbol Sala Junior”**. Final (edades comprendidas entre 8 - 12 años).
Lugar: Pista Polideportiva de Los Palacios.
- 21:30 h **Partido** de Veteranos.
- 00:00 h **Baile** en las Peñas Festeras.

SÁBADO 3 SEPTIEMBRE

- 18:00 h **Fiesta de la espuma y disfraces.**
Lugar: Pista Polideportiva del Centro Socio-Cultural de Los Palacios.
- 00:00 h **Disparo de fuegos** artificiales y baile en las Peñas.

DOMINGO 4 SEPTIEMBRE

- 12:30 h **Solemne Misa** en honor a San Roque y San Miguel en el Centro Socio-Cultural de Los Palacios.
- 14:00 h **Disparo de cohetes.**
- 19:00 h **Gran espectáculo familiar y gran chocolatada.**
Lugar: Pista Polideportiva del Centro Socio-Cultural de Los Palacios.

NOTA:

La Corporación Municipal y la comisión de fiestas desean al pueblo de Formentera del Segura que pasen unas muy felices fiestas.

Programme of festivities 2016

MONDAY 1st OF AUGUST

- 21:00 h XXIV Championship Indoor Soccer.**
22:00 h Matches from Monday to Friday. Starting from the 1st of August, first match at 09:00 P.M. and second match at 10:00 P.M.
Place: Municipal Indoor sports field.

- 11:30 P.M.** Great Performance of **Ballad Tracks ("Copla")** by Abraham Ruiz and Joaquín Saez.
Place: Town Hall Square.



SATURDAY 6th OF AUGUST

- 10:00 P.M. Clay pigeon shooting at night**
Place: The Sevillanas site.



SUNDAY 14th OF AUGUST

- 09:00 A.M. Pilgrimage ("Romería")** of San Roque towards the hermitage at the Natural Park and fairground "El Molino".
09:30 A.M. Holy mass and Prayers for the Faithful.
02:30 P.M. Paella competition with cash prizes. The kitchens will be prepared for use. The paellas need to be elaborated completely at the fairground.
04:00 P.M. The **Chinchón card game** contest.
05.00 P.M. Traditional games for the adults.
 Traditional games for the children.
08:30 P.M. The return of San Roque to the Church, accompanied by those who want to participate.

SUNDAY 7th OF AUGUST

- 10:00 A.M. MOTORCYCLE GATHERING**
Activities:
 - Brunch.
 - Motorcycle Gifts and Great Fun.
 - Scenic Route.
 - Music and Go-go Dancers.
Place: "El Molino" Fairground.
Organization by: Motor club Los Aponaos.
Collaboration: Formentera del Segura Town Hall.

MONDAY 15th OF AUGUST

- 06:30 P.M.** The Queens and Ladies and local authorities awarding our elderly with **commemorative** badges for:
 - **The golden marriage:**
 Joaquín Hernández Mora y María Mora García.
 - **Married on the:**
 05-01-1963.
 - **The eldest woman:**
 María Ponce Garri.
 - **Born on the:**
 20-09-1925.
 - **The eldest man:**
 Antonio Ramírez Pascual.
 - **Born on the:**
 09-04-1926.
CONGRATULATIONS TO ALL!!!
07:30 P.M. The **music band** parades through our village collecting all those wishing to participate in the traditional **CARRERA DE CINTAS.**
Place: Town Hall Square.

SATURDAY 13th OF AUGUST

- 06:00 P.M. Championship** of a typical local sport called "pique". *Place: The Sevillanas site.*
Organization by: Joaquín "El Zorra".
10:00 P.M. Theater Play, organized by the Pensioners Theatre Club of Formentera and the Queens and Ladies and local authorities honour our elderly for:
 - The golden marriage.
 - The eldest woman.
 - The eldest man.
Place: Town Hall Square.

THURSDAY 18th OF AUGUST

10:00 P.M. The **Peñas Festeras inauguration** with the former and reigning Queens and Ladies and the local authorities with an inaugural rocket to start officially the celebrations.
Place: The Town Hall Square.

FRIDAY 19th OF AUGUST

11:00 P.M. **Dinner and Dance** with good music from the past, entertainment provided by the Group "Los Vinilos". (Tables are under reservation only and there will be a raffle. The reservation can be done at the town hall and the cost for a table is 5 €).
Place: Calle Federico García Lorca.

SATURDAY 20th OF AUGUST

09:00 P.M. The former and reigning Queens and Ladies **parade the streets** with a musical band.
10:30 P.M. At the Town Hall Square, **Proclamation of the Fiestas** by Carlos de Miguel Mora and the coronation of the Queens and Ladies of the 2016-2017 Celebrations.
11:30 P.M. **Great Musical show** by the Group "Pekados".
Place: The Town Hall Square.
12:00 A.M. **Disco Movil** at the Barraca Popular by Sonotec Audio Good music and fun.
Place: Public School Juan Carlos I.

SUNDAY 21st OF AUGUST

09:30 P.M. **Grand song** contest with "Operación Formentera" (Participate and have fun).
Place: The Town Hall Square.

MONDAY 22nd OF AUGUST

12:00 A.M. **1st night of the release of heifers.**
Place: The Sevillanas site.

TUESDAY 23rd OF AUGUST

12:00 A.M. **2nd night of "the release of the heifers".**
Place: The Sevillanas site.

WEDNESDAY 24th OF AUGUST

12:00 A.M. **3rd night of "the release of the heifers".**
Place: The Sevillanas site.

THURSDAY 25th OF AUGUST

07:30 P.M. **Children's Running** of the heifers, the "Encierro" for the whole family. Starting at the Calle Las Palmeras and finishing at the Sevillanas Site.
12:00 A.M. **4th night of "the release of the heifers"** and calves in the hands of the Peñas.
Place: The Sevillanas site.

FRIDAY 26th OF AUGUST

A WHOLE DAY DEDICATED TO OUR CHILDREN

From 11:00 A.M. till 03:00 P.M. and from 05:00 till 08:00 P.M. **Inflatables** at the Municipal Sports Grounds, the "Polideportivo".
01:00 P.M. **Rocket fireworks** and Church Bells.
10:00 P.M. **Final of the XXIV Indoor Soccer Championship.** *Place: The Sevillanas site.*
12:00 A.M. **"Runners"** and afterwards the 5th and last night of "the release of the heifers".
Entrance Fee 5 € adults and 3 € children, tickets at the Town Hall or at the site.
Place: The Sevillanas site.
12:00 A.M. **Mobile Disco** at the Barraca Popular with Sonotec Audio. Good music and fun.
Place: Public School Juan Carlos I.

SATURDAY 27th OF AUGUST

01:00 P.M. **Rocket fireworks** and Church bells.
08:30 P.M. **Grand parade** of floats and brass bands that will fill our streets with their colourful costumes and dances. The usual route.
12:00 A.M. At the **Barraca Popular**, macro mobile disco until dawn.
Place: Public School Juan Carlos I

SUNDAY 28th OF AUGUST

- 07:00 A.M. Traditional wake up starting** at the Barraca Popular.
- 08:00 A.M. Rocket fireworks** and Church bells.
- 12:30 P.M. Solemn mass** honouring our Patron saints San Roque and San Miguel held by our Parrish priest Mr. Varghese Edathil Jorge. Accompanied by the Choir of Formentera del Segura.
- 02:00 P.M. Rocket fireworks** and Church bells.
- 08:00 P.M.** The Queens and Ladies **parade the streets** with a musical band.
- 09:00 P.M. Solemn procession** of our patron saints San Roque and San Miguel.
- 10:00 P.M. Fire Works** Display.
Place: Town Hall Square.
- 12:00 A.M. Orchestra** Seven Crashers.
Place: Public School Juan Carlos I.

MONDAY 29th OF AUGUST

TRADITIONAL DAY OF THE SARDINE

- 11:30 A.M. - 02:00 P.M. Traditional brunch** of sardines, bread, wine and beer.
Place: At the "El Molino" fairground.
- 05:30 P.M. FOAM PARTY WITH MUSIC AND COSTUMES.**
Place: Town Hall Square.

WEDNESDAY 31st OF AUGUST

- 08:30 P.M. First Indoor Soccer Championship Junior.**
First match (ages 8-12 years) at 08:30 P.M.
Place: Sports Court Los Palacios.

THURSDAY 1st OF SEPTEMBER

- 08:30 P.M. First Indoor Soccer Championship Junior.**
Second match (ages 8-12 years) at 08:30 P.M.
Place: Sports Court Los Palacios.
- 10:00 P.M.** The **Peñas Festeras inauguration** in Los Palacios.

FRIDAY 2nd OF SEPTEMBER

- 08:30 P.M. First Indoor Soccer Championship Junior.**
The final (ages 8-12 years) at 08:30 P.M.
Place: Sports Court Los Palacios.
- 09:30 P.M. Veterans Soccer** Match.
Place: Multi-Sports track of the Social Cultural Center of Los Palacios.
- 12:00 A.M. Dancing** at the various "Peñas" in Los Palacios.

SATURDAY 3rd OF SEPTEMBER

- 06:00 P.M. Foam and Costumes Party.**
Place: Multi-Sports track of the Social Cultural Center of Los Palacios.
- 12:00 A.M. Fire Works** Display at the multi-sports track and dancing at the various "Peñas".

SUNDAY 4th OF SEPTEMBER

- 12:30 P.M. Solemn mass** honouring our Patron saints San Roque and San Miguel.
Place: the Plenary Hall in the Social Cultural Center of Los Palacios.
- 02:00 P.M. Rocket fireworks.**
- 07:00 P.M.** A **Spectacular Show** for the whole family with hot chocolate.
Place: Multi-Sports track of the Social Cultural Center of Los Palacios.

NOTE:

The town hall and Party Committee wish the village of Formentera del Segura Happy Holidays!

VIII Certamen Literario

Villa de Formentera 2016

INFANTIL CINCO AÑOS

Título: CAPERUCITA NO OBEDECE

Lema: 10

Autora: SOFÍA GARCÍA CONESA



PRIMERO DE PRIMARIA

Título: EL PERRO QUE CANTURREABA EN EL COCHE

Lema: SPIDERMAN

Autor: YASSINE TORQUI

EL PERRO QUE CANTURREABA EN EL COCHE

Érase una vez un perro que estaba canturreando con el coche y estaba molestando a los otros animales.

Y dijeron los animales: “¿por qué nos molestas con tu coche?”.

“Porque me gusta la música mucho y no puedo parar de encender. ¿Por qué no hacéis vosotros lo mismo y veréis qué bien lo pasamos?”

Moraleja: Es más divertido estar con amigos.

SEGUNDO DE PRIMARIA

Título: LA TORTUGA

Lema: RASCALLÚ

Autora: ALEJANDRA MARTÍNEZ CARAVACA

LA TORTUGA

Érase una tortuga que fue al colegio y quería aprender a multiplicar y todos se reían de ella.

Doña Flamenca, que era su profesora, intentaba enseñarle, pero no había manera.

El colegio era grande, tenía muchos libros y había un paisaje precioso.

Un día la tortuga cogió un libro de multiplicaciones y se fue leyendo cómo hacer multiplicaciones y al día siguiente doña Flamenca se reía a escondidas. La tortuga abrió la taquilla y encontró a doña Flamenca.

La Flamenca le puso un examen de multiplicaciones y aprobó con un 10, la tortuga aprendió a multiplicar y se sintió muy feliz.

Moraleja: si estudias mucho, al final aprendes mucho.

TERCERO DE PRIMARIA

Título: LA FÁBULA DEL COCODRILO Y LA CULEBRA

Lema: GRIEZZMAN

AUTOR: JUAN FERRÁNDIZ PAREDES

LA FÁBULA DEL COCODRILO Y LA CULEBRA

En la Sierra del Segura vivía en una cueva pequeña Zoraida, la culebra más friolera del monte.

Ella se quería hacer una bufanda y un gorro, pero como no tenía manos le era imposible.

Una mañana se levantó y bajó al río a lavarse las manos y dijo “¡QUÉ FRIIIIOOO!”. Entonces apareció Víctor, el cocodrilo más caluroso del lago.

Zoraida le dijo: “¿tú me harías una bufanda y un gorro? Por favor...”

Víctor le dijo: “¿de qué color lo quieres?”

“Me gustaría lila, amarillo y verde” -contestó Zoraida.

El cocodrilo Víctor se puso manos a la obra y de ganchillo se lo tejó para que no pasara más frío.

Cuando lo tuvo terminado fue al lugar donde la vio la primera vez y tuvo la mala suerte que no estaba. Pasaron varios días y no la encontró, hasta que decidió ir cueva por cueva a buscarla.

Cuando estaba perdiendo la esperanza de encontrarla, oyó una voz que sonaba desde el fondo de una cueva.

Entró y encontró a Zoraida acostada en la cama tomando Dalsy y Gelocatil, con el termómetro bajo el brazo, tiritando de frío.

Víctor entonces reaccionó poniéndole la bufanda y el gorro tejido por él.

Zoraida entró en calor y dejó de tiritar de frío agradeciéndole a Víctor por su generosidad.

Zoraida, agradecida, le dijo: “no hay nada como el calor de un amigo”.

Moraleja: los mejores regalos son los que están hechos con el corazón.

CUARTO DE PRIMARIA

Título: EL LOBO LADRÓN

Lema: LUCKE SKYWALKER

Autor: MIGUEL ÁNGEL REDONDO SÁNCHEZ

EL LOBO LADRÓN

Érase una vez un lobo que se llamaba Ramón.

Todos los días quedaba en el parque para jugar con sus amigos; una tarde quedaron en el parque para patinar todos juntos y dejaron las mochilas en un banco mientras patinaban. Entonces Ramón vio las mochilas y se las llevó a su casa del bosque para comerse todos los bocadillos él solo.

Él no lo sabía, pero sus amigos le habían visto llevarse las mochilas y decidieron darle un escarmiento.

Al día siguiente volvieron a quedar en el parque y volvieron a dejar las mochilas en el banco, pero esta vez los bocadillos llevaban mucha pimienta y cuando Ramón volvió a llevarse las mochilas para comerse los bocadillos, le empezó a picar la lengua y tuvo que irse corriendo al río para beber agua y decidió no volver a robar comida.

Moraleja: lo que no quieres que te hagan a ti, no se lo hagas a los demás.

QUINTO DE PRIMARIA

Título: LOS TROTAMUNDOS

Lema: AMADOR RIVAS

Autor: ELOY LIDÓN BAILÉN

LOS TROTAMUNDOS

Había una vez en un bosque unos animales. En él vivían un búho muy sabio, un saltamontes, una ardilla, varias palomas, dos conejos y un canario. Al búho, que era sabio, se le ocurrió una idea: los animales y él podrían formar una banda.

El búho le mandó una carta a todos los animales y decía:

“Queridos animales:

He pensado que podemos ir por todo el mundo y formar una banda. En la biblioteca a las 17:00 hs.

Por favor, responded en una carta.

*Atentamente,
El búho*

D. Juan Pérez Caravaca

Al día siguiente don Búho miró en el buzón y estaba lleno y dijo: “¡las respuestas!”. Y todas decían que sí.

Al final se organizaron y se hicieron una banda y tocaron y cantaron por todo el mundo.

Moraleja: para alcanzar el éxito hay que trabajar en equipo.

SEXTO DE PRIMARIA

Título: MAGIA SALVAJE

Lema: WOLFI

Autora: SORAYA DERKAONI CANO

MAGIA SALVAJE

Un grupo de amigos van a la biblioteca a buscar un libro de animales salvajes para hacer un trabajo.

Al encontrar el libro se lo llevan, lo abren y se convierten en los 5 animales salvajes del libro: lobo, pantera, serpiente, halcón y oso.

Ellos se llamaban Pedro, Lucía, Martín, Rosa y Eduardo.

Al convertirse en animales, no podían estar en la calle y se fueron donde vivían esos animales: el lobo al bosque, la pantera a la selva, la serpiente con la pantera, el halcón a la montaña y el oso con el lobo.

Cuando se encontraron, vieron a un mago y les convirtió en personas. Pero durante un tiempo vivieron y sintieron sensaciones distintas siendo otros.

Moraleja: debemos ponernos en la piel de los otros para entender cómo se sienten.

José García Ribera





Teresa Andreu Paredes





Loli Rubia



Concepción Martínez



Antonio Paredes





*La Peña Marujas y Ramones
en su 25 Aniversario*



*les desean
felices fiestas patronales
2016*



Excmo. Ayuntamiento
Formentera del Segura



Excmo. Ayuntamiento
Formentera del Segura